

Francisco Vales Villamarín
Ramón y Cajal, 12-2º
LA CORUNA

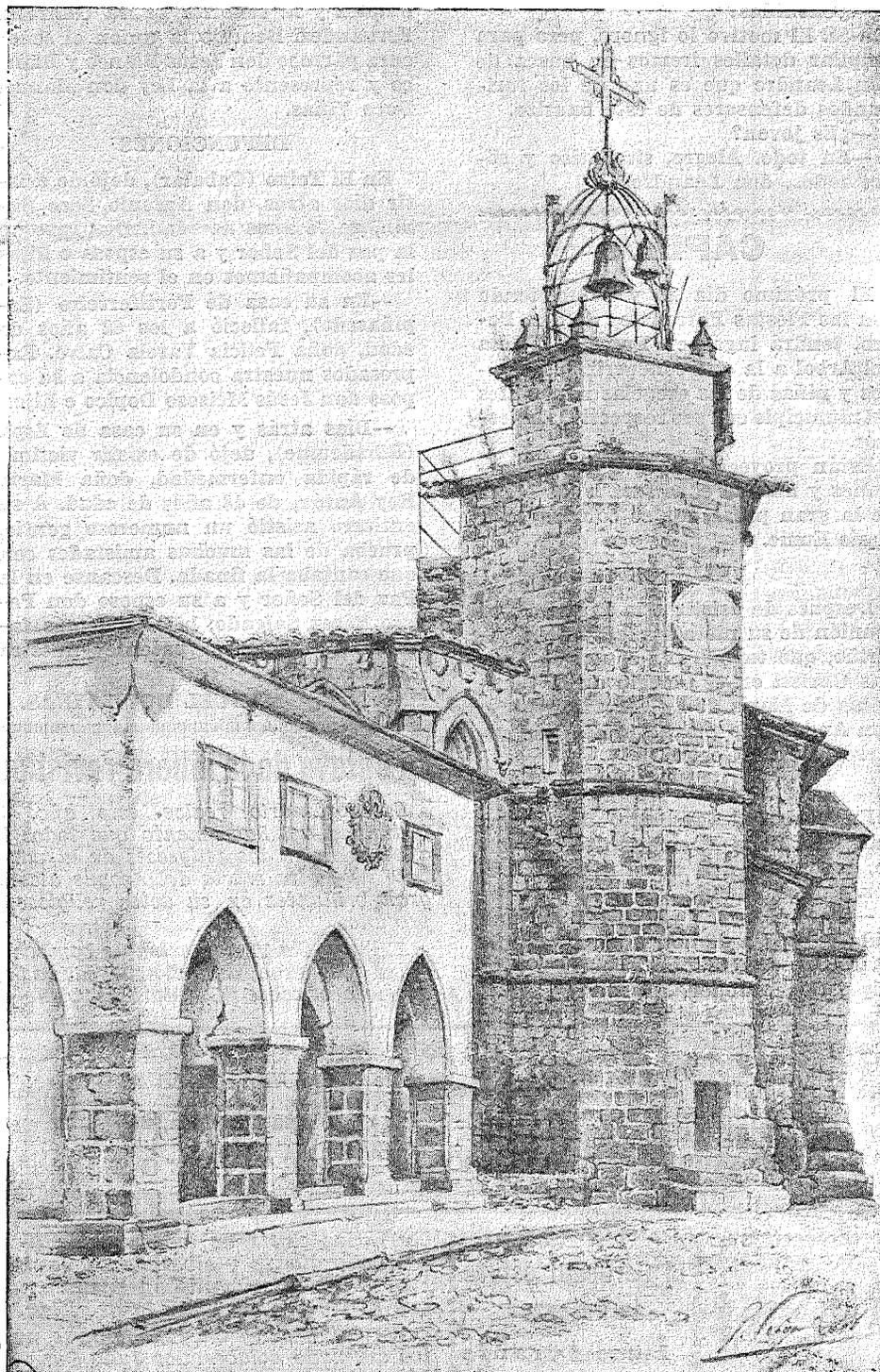


EL ECO DE LAS MARINÑAS

AÑO I

BETANZOS, 16 de Junio de 1956

NUM. 9



EUTANASIA

Página 8

LA FE COMO UNICA SOLUCION

Página 6

GUIA HUMORISTICA DE BETANZOS

Página 2

TRIBUNALES DE JUSTICIA BRIGANTINOS

Página 4

La torre del reloj. Esas campanas nos son familiares y, a la vez, nos causan profunda impresión. Sus voces festivas --pregón de los grandes días-- recorren Betanzos inundando palacios deshabitados y rúas únicas, en majestuoso mensaje de salutación. Cuando esas campanas hablan, Betanzos se viste de anfitrión: como una ciudad incomparable que es; como una ciudad de caballeros que fue siempre

GUIA HUMORISTICA DE BETANZOS

Por Francisco-Carlos Seijo.

VI

TODAVIA MAS SEÑORITAS

La nuclear Berta arribó felizmente ante mí y, sin más preámbulos, abrió su diapason y permitió que mis órganos auditivos recogiesen el siguiente mensaje:

--Estoy interesadísima por conocer las otras versiones de la leyenda de las cien doncellas.

--Existen algunas pero de ellas la mejor, que no admito con el menor valor histórico porque no encaja con nuestras virtudes raciales, es...

--Te escucho.

--Verás. Se comenta que al llegar Mauregato a Betanzos a hacer la entrega formal de la mercancia al moro fue requerido por una bella mesonera brigantina que le ofreció un jarro del sabroso y fresco vinillo del país. Jadeante y sudoroso, el monarca picó. El vino se hallaba mezclado con chocolate en polvo confectionado con arreglo a las fórmulas oficiales, y el resultado fue que Mauregato, tras haber adoptado un aire similar al de una pescadilla en ayunas, obsequió a los presentes con una singular sesión de potentes ronquidos reales. La tripulación de la nave bereber que ya había atracado y, con alarma, esperaban la presencia del rey, se reunió en conglíabulo para adoptar la postura más conveniente ante la ausencia de aquél. Uno de la chusma, que ahuecó en aquel momento su cerebro, exclamó:

--¡Aquí hay Mauregato encerrado!

--Y una vez que ingresaron nuevamente en la nao salieron a todo trapo, rumbo a Sevilla, sin preocuparse siquiera de requerir los servicios del práctico.

--Tampoco me convence esta versión.

--Ni a mí. Pero, repito, carece en absoluto de valor histórico. Para darte una prueba fehaciente de ello, en lugar de narrarte hoy la que considero más verosímil, voy a desarrollarte otra nueva aplicación que se da a esta simpática tradición betancera.

--Es curioso: parece ser que estás enterado de todo a pesar que decías ignorar todo lo referente a Betanzos.

--Gracias. Vamos a continuar porque temo sonrojarme, desde luego, con tu permiso.

--Me encantaría verte. Creo que

conseguirías todas las marcas de lo ridículo.

--Me halagan y confortan tus palabras, carísima Berta.

--Por favor. Al grano.

--Sí. Será mejor. Esta carretera que conduce hasta la bifurcación de La Coruña y El Ferrol del Caudillo se llama municipalmente calle del Valdonce. Alguien saca en consecuencia, por la proximidad a la Galera, que se refiere dicha palabra a "El Valle de las doncellas".

--¿Y no es así? SI PORMATEE

--Según. No obstante su parecido etimológico, debemos tener en cuenta que numerosas personas al mismo lugar lo denominan Cachiñas.

--¿Cachiñas?

--Sí. El motivo lo ignoro, pero para ampliar detalles iremos en busca de don Leandro que es uno de los furibundos defensores de este bautizo.

--¿Es joven?

--En todo. Alegre, simpático y sobre todo... don Leandro.

CAPELA

El próximo día 29 y coincidiendo con las Fiestas Patronales de San Pedro, tendrá lugar en Eume la Fiesta del Arbol a la que concurrirán los niños y niñas de las escuelas nacionales del municipio con sus respectivos maestros.

Están proyectadas diversas excursiones y una de ellas será a las obras de la gran presa que se construye en el río Eume.

VIAJEROS

Después de asistir a la Primera Comunión de su nieta Isabelita Seco Vilariño, que tuvo lugar el día de Corpus Christi en el Colegio de la Compañía de María de La Coruña, regreso don Angel Seco Corral, prestigioso comerciante de Goente.

NATALICIOS

En Carballal (El Seijo) dio a luz una niña doña Herminia Meizoso Pico, esposa de don Serafín Calvo López. Enhorabuena.

--Con toda felicidad dio a luz una niña la esposa de don Miguel Antonio Pazos Luna, ella doña Josefa Calvo López. Enhorabuena.

MATRIMONIOS

En Capiela de Fragachá (Eume), santificaron sus amores don Antonio Faraldo Permuy, de San Bartolomé de Queijeiro (Monfero) y la señorita María Francisca Seco Caabeiro. Bendijo la unión el cura ecónomo de San Pedro de Eume, don Ricardo Vázquez y Vázquez, y representó al señor Juez, don Manuel Doce Viñas. Fueron testigos don Alfonso Pico Guerreiro y don Joaquín López Rodríguez, este último oficial primero del ayuntamiento de Capela. Deseamos al joven matrimonio una eterna luna de miel.

--En el altar mayor de la iglesia parroquial de Eume contrajeron matrimonio don José Antonio Carro Fernández y la señorita Laura González Fernández. Bendijo la unión el señor cura párroco don Jesús Blanco y Blanco y representó a la Ley don Manuel Doce Viñas.

DEFUNCIONES

En El Teixo (Cabalar), dejó de existir días atrás, don Antonio Seco Sabin, de 78 años de edad. Descanse en la paz del Señor y a su esposa e hijas les acompañamos en el sentimiento.

--En su casa de Portiferreiro (Españaredo), falleció a los 62 años de edad, doña Felicia Varela Calvo. Expresados nuestra condolencia a su esposo don Jesús Meizoso Dopico e hijos.

--Días atrás y en su casa de Espa (Ribadeume), dejó de existir víctima de rápida enfermedad, doña María Rey Antón, de 48 años de edad. A su entierro asistió un numeroso gentío, prueba de las muchas amistades con que contaba la finada. Descanse en la Paz del Señor y a su esposo don Pedro Pérez Salgado, hijos y demás familiares hacemos patente nuestra condolencia.

MANUEL DOCE VIÑAS.

La Octava de la Ribera revistió..

Extraordinario realce este año. La festividad del Sacramento que todos los años celebran los feligreses de la parroquia de Santa María del Azogue alcanzó gran brillantez en su actos religiosos y profanos.

El lunes día 11 una salva de bombas de doble palenque anunció la salida del cuarteto enxebre "Os Mariñás" que re-

CALZADOS "EL DIQUE"

de PASCUAL PEREZ ALONSO

PISE FUERTE Y SIN CUIDADO
SI DEL DIQUE ES SU CALZADO

Rúa Traviesa, 38

BETANZOS

"CASA PEINEIRO"

RELOJERIA OTERO

:x:

Méndez Núñez, 4

o:o

BETANZOS

VENTAS AL CONTADO Y PLAZOS

El Cardenal estuvo en Betanzos

Estuvo durante unas horas en nuestra ciudad, S. E. R. el Cardenal - Arzobispo de Santiago de Compostela, doctor Quiroga Palacios, que se reunió con los sacerdotes del Arciprestazgo para tratar diversos asuntos.

corrió las calles de la parroquia interpretando dianas y alboradas. A las doce tuvo lugar la solemnisima misa cantada que se vio muy concurrida de fieles.

Por la tarde--y en el lugar que nuestro estimado colaborador Julio Cuns había indicado en uno de sus jugosos artículos--se celebró una animada verbena que estuvo amenizada por la famosa "Orquesta Radio" de La Coruña. El martes se repitieron los festejos con igual brillantez.

Felicitemos a los organizadores y de forma especial a los Vicarios don Domingo Carro, don José Macêira, don Fernando García López, don José Balado y don José Gómez.

TRIBUNALES DE JUSTICIA

Los eucaliptus plantados en terreno propiedad de la Renfe, sitos en esta ciudad, limítrofes al Parque Municipal y Estación de ferrocarril, son declarados propiedad del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad.

Con fecha 23 de noviembre de 1954, el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, formuló demanda en juicio de mayor cuantía, contra la RENFE, sobre reconocimiento y propiedad de plantación de arbolado, o indemnización del valor del mismo, con base en los siguientes

HECHOS

1) En términos de esta población existe una extensión de terreno de cabida aproximada a los 4.920 m2. y cuyos linderos vienen a determinar el bosque de eucaliptus limítrofe al Parque Municipal y Estación de Ferrocarril, cuyo terreno es de propiedad de la Renfe.

2) El ayuntamiento de esta ciudad se posesionó de dicho terreno en el año 1932, saneando el mismo y haciéndole susceptible de producción al plantar en esa extensión, hasta entonces estéril, eucaliptus, que actualmente constituyen el bosque actual, siendo dicha plantación objeto de la atención del Ayuntamiento que se preocupó de su conservación, cuidado y vigilancia, actividades que desarrolló ininterrumpidamente desde 1932 a estas fechas y que, por la Renfe, se llevó a efecto pese a la oposición del Municipio, la tala de 6 eucaliptus, que dieron motivo a la interposición de la demanda, a la cual se opuso la Renfe, alegando ser única y exclusivamente propietaria del terreno y de los eucaliptus en él plantados.

Recibido el pleito a prueba y celebrada vista, se dictó sentencia por el Sr. Juez de Primera Instancia del partido, don Santiago Pérez Ardá y López de Valdivieso, que contiene el siguiente pronunciamiento:

FALLO:

Debo declarar y declaro que en cuanto al terreno y arbolado accesorio no existe situación de plenitud dominical jurídica a favor de la entidad demandada Renfe, ni del Municipio demandante, y que éste es poseedor plantador de buena fe del arbolado, desde 1932 hasta la actualidad, dando lugar al mayor valor del terreno, originando así un enriquecimiento injusto en favor de la Entidad demandada Renfe. En su consecuencia se condena a la referida entidad demandada Renfe, a estar y pasar por las precedentes declaraciones, y también: 1) A reconocer viene obligada dentro del derecho de opción que le compete, a), a ceder al Municipio de Betanzos la propiedad del suelo objeto de litis, por el precio que resulte determinado en ejecución del presente fallo; o b), a indemnizar a dicho municipio el valor de los eucaliptus en él radicados y que son 403, con la obligación de pronunciarse en uno u otro sentido dentro de los 5 días siguientes a la firmeza de esta sentencia. 2) A indemnizar a dicha Entidad Municipal, el valor de los 6 eucaliptus talados por la demandada Renfe, el 22 de julio de 1953.

Todo ello sin hacer expresa imposición de costas.

Por la Entidad demandada Renfe, fue interpuesto recurso de apelación para ante la Excmo. Audiencia Territorial, a cuya Superioridad se remitieron los autos.

M. L.

Coruña RADIO - Electrónicas PONTE

Calle de San Francisco :: BETANZOS

Concesionario exclusivo de receptores "MAITE" para la provincia de La Coruña

El receptor de la voz luminosa

La única casa que a cada aparato acompaña una tarjeta de garantía durante cinco años

PAGINAS CO

AQUI COIROS

JUSTIFICACION

Casi por los pelos, o mejor aun --gracias a la amabilidad proverbial en nuestro joven Director-- hemos alcanzado esta "hornada" de EL ECO.

La verdad es que no nos haría pizca de gracia tener que omitir esta habitual sección. Entre otras cosas, porque nos encontramos muy a gusto en esta atalaya y además..., perdón, que no era nuestro propósito divagar sino justificar en el apremio de tiempo la falta de contenido.

¡¡¡ASQUITO!!!

Nos lo produce tener que comentar siempre alguna noticia desagradable, ocurrida en aquel lugar que está en la mente de todos ustedes.

Allí mismo, en donde estaban pensando, un joven matrimonio de la firma Torres y Saez, sufrió un serio accidente que pudo terminar en tragedia.

El precioso "haiga" que tripulaban hizo de Sonja en la deslizante pista estrellándose contra un muro. Confabulados esos principios físicos que los entendidos dieron en llamar inercia y fuerza centrífuga, el matrimonio fue lanzado violentamente contra el pavimento y..., ya pueden suponerse lo ocurrido.

ACTUALIDAD

Después de la subida de sueldos a los funcionarios del Estado --los del municipio "semos destajistas"--, la ausencia de sustancias oleícolas en el aceite, y aquellas pueriles cositas que los lunes "piadosamente" se airean en el río con fondo musical, las fiestas de agosto en Coiros son tema predilecto. Se habla de hacer una fiesta por todo lo alto, en la que amén ese ruidoso aparato común a todo festejo, habrá una gymkana organizada por Moto-Club de La Coruña y "la mar" de atracciones.

LUGILDE.

CORUÑA - RADIO

DA 5 AÑOS DE GARANTIA

Y NUEVAMENTE ¡¡AQUI COIROS!!

SATURACION

Sencillo y grato nos ha resultado el cubrir esta quincena. Grato sobre todo, ya que las standardizadas notas de sociedad van a ocupar un considerable número de líneas, que gustosamente registramos, y además porque nos saca de encima el terrible peso de tener que recurrir a la "filonera" curva del 14 para cubrir esta sección. (Bueno, queríamos decir, que ya no es obligado tal recurso, que por lo demás, el filón, como podrán observar al final, es inagotable.)

Procedente de Buenos Aires, se halla nuevamente entre nosotros el común amigo, don José Sánchez Fraga. Don José, muy popular y querido en

esta comarca, permanecerá por aquí hasta que emigre la última golondrina, regresando entonces a las playas del Plata, en donde tiene afincados sus negocios. Nuestra bienvenida al buen amigo y permanente veraneante.

--Con brillantes calificaciones ha aprobado Ingreso y primer curso de Magisterio la aventajada estudiante, Marujita Barallobre Tomé.

--Con calificación análoga, aprobó el primer curso del Bachillerato la aplicada niña, Mari-Gena Fernández Manso. A sus respectivos papás y familiares nuestra enhorabuena cordial.

--Felizmente alumbró su primogénita, la esposa del simpático maderista (Corea), don José Fernández Jorge, a efectos oficiales. A los primerizos papás transmitimos nuestra enhorabuena por este fausto acontecimiento familiar.

¡¡ESA CURVA ES UNA MINA!!

Sube el telón: Aparece raudo en escena un "haiga" venezolano, que vuelca aparatosamente.

Baja el telón.

Sube el telón: Surge el señor de la factura: "Mil pesetas por "Hombres-grúas", doscientas por desperfectos del patatal y trescientas por posible desvío de las aguas subterráneas."

Se titula la obra: "El Gran Capitán era un pobre diablo."

LUGILDE.

CORUÑA - RADIO

AGENTES EN TODA LA PROVINCIA

ARANGA

Como es costumbre en este ayuntamiento, se celebraron los pasados días 2 y 3 las ferias mensuales de Cambás y la Castellana, respectivamente.

La de Cambás estuvo poco concurrida y el descenso de concurrencia que se viene notando en esta feria fue más señalado que nunca. Es una pena que el problema por el cual está llamada a desaparecer no sea resuelto lo más pronto posible. Nos referimos al feliz término del proyectado camino vecinal a la feria de Cambás, tan ansiado por los vecinos de la parroquia Cima de Aranga y, principalmente, por los de Cambás, que por falta del mismo se encuentran aislados. Esperamos que el Ayuntamiento tome las oportunas medidas.

La del día 3 --la Castellana-- estuvo por el contrario concurridísima haciéndose numerosas transacciones, principalmente de ganado vacuno, pudiendo decir que es una de las mejores de las provincias de La Coruña y Lugo y a la cual asisten los compradores con el deseo de llevarse los buenos terneros que se crían en el Pousadoiro, Cima de Aranga, Reborica, etcétera.

CALZADOS CASA PEPE

En donde compra toda la ciudad
BETANZOS

COMARCALES

Están de enhorabuena los vecinos de Penelas, Pereira, Roibós, Monte-meá, Soutullo y Carballotorto, ya que en estos días y por la Empresa de Electricidad Industrias Núñez, S. L. dará comienzo la electrificación de los citados lugares.

CALZADOS CASA PEPE

En donde compra el público elegante
BETANZOS

Los pasados días 13 y 14, con motivo de la festividad de San Antonio de Padua, se han celebrado con toda brillantez las fiestas tradicionales que la Reborica dedica anualmente a su Patrono.

El día 13 se celebró a las doce de la mañana en la capilla de dicho lugar la misa solemne en la que ofició el señor cura párroco de San Pelayo de Aranga, don Bernardo Farina Barbeito, saliendo seguidamente la procesión que resultó muy lucida por la gran concurrencia de fieles.

Por la tarde y con gran animación se celebró una gran verbena popular amenizada por una afamada orquesta.

NECROLOGIA

En su casa de Muniferral falleció doña María Ambroa, señora que gozaba de general estimación y simpatía entre todos sus vecinos. Reciban nuestro profundo pesar sus hijos Arizmen-di y Luis.

MIGUEL SANMARTIN.

INFESTA

A LA COMISION DE FIESTAS

Próximamente las fiestas patronales --que este año nos las prometen con nuevos y sugestivos números extra en el programa-- unos cuantos jóvenes, entusiastas y amantes de la buena música, propugnan la idea de que el día 25 de julio y de 6 a 8 de la tarde, en un palco que al efecto se construirá, ofrezca un concierto de música clásica la Banda Municipal de Betanzos, si el señor alcalde tiene a bien distinguirnos con el favor que supone el ceder, sin remuneración alguna, dicha colectividad musical, habido cuenta que la Infesta también contribuye para la confección del programa de las fiestas de Betanzos.

Nosotros nos mostramos francamente optimistas y deseosos de que esto se realice y lo trasladamos a la consideración de la comisión de fiestas para que realice las gestiones debidas y organice a su tiempo y en la forma conveniente.

NECROLOGIA

A la edad de 52 años rindió su alma al Señor nuestro convecino don Manuel López Veiga, causando su óbito general sentimiento. El acto del sepelio, así como los funerales por el eterno descanso de su alma, se vieron muy

concurridos evidenciándose el afecto de que gozaba el extinto.

Reciban sus familiares nuestra sincera condolencia.

ENLACE NEIRA TALLON - VAZQUEZ PONTE

El día 9 y en la iglesia parroquial de Santiago de Requián (Betanzos), se ha verificado el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita Carmaña Vázquez Ponte con don Francisco Neira Tallón. Bendijo la unión el virtuoso cura párroco don Antonio Carballo.

En un céntrico hotel de Betanzos se sirvió una espléndida comida a los numerosos invitados.

Los recién casados, a los que deseamos eterna luna de miel, salieron en viaje nupcial para diversas poblaciones españolas.

VIAJEROS

Para Monforte de Lemos, donde han fijado su residencia, salieron los señores de Ponte (don Antonio), ella, de soltera, Maruja Lareo Velo.

--Después de haber asistido a la primera comunión de su hijo Emilín, regresó a Pamplona, residencia habitual del matrimonio, la señora de don Eugenio González, ella, de soltera, Juana Zungarren.

CORUNA - RADIO

RECEPTORES SILVANA Y MAITE

DE EXAMENES

Aprobó el cuarto curso de Medicina en la Universidad de Santiago de Compostela el culto joven de esta localidad, don Alejandro Cantero Farina, por lo que está recibiendo numerosas felicitaciones así como su hermana Marisol que terminó el sexto año de Bachillerato.

--Asimismo aprobó el cuarto curso de Bachillerato la estudiosa joven Finna Ponte, por lo que también recibe abundantes felicitaciones.

--También, y en el Instituto Masculino de Enseñanza Media de La Coruña, aprobó el segundo curso de Bachillerato, David Sánchez, que está siendo muy felicitado.

Para tan aplicados estudiantes nuestra más cordial enhorabuena.

PRIMERAS COMUNIONES

El día 10 del corriente y en la iglesia parroquial de Requián (Betanzos) tomaron por primera vez el Pan de los Angeles los niños Mari Carmen Lorenzo Viqueira y Pedrito Viqueira Quintana.

Los comulgantes, encantadores con sus albas galas, recibieron numerosos regalos y felicitaciones.

DANIEL VAZQUEZ.

CALZADOS CASA PEPE

En donde compra toda la comarca
BETANZOS

EL AGENTE J. OLMES, OBSERVA

Legalísimo señor:

El Agente que suscribe, tantas veces detractor de todo cuanto se relaciona a esa comedia llamada futbol, y, a pesar de haber tomado deliberada y pacientemente la decisión de no hablar jamás de tal espectáculo, reconoce su vulgaridad y pone en su superior conocimiento ciertas bobaditas que encajan con el tema a que se alude.

En efecto: todo español, niño o viejo, maduro o talludo, alto o bajo, intelectual o eso, millonario o menos, sabe de memoria que un señor que responde al nombre de Kubala toma jugo de naranja a las once de la mañana, está dotado por Natura con un treinta y nueve largo de pie, que es la medida ideal para introducir eso que llaman balón en la red enemiga, se escapa de las concentraciones del equipo nacional y dice que ahora, después de chupar de la sopa boba, no le interesa ser español. Pero, ¡por Dios, si ya no lo es, afortunadamente!

Continuando: de igual masa "escénica" que éste se podrían citar innumerables nombres, o lo que sean, extranjeros, que no dudan en ponerse bigotes postizos, vestirse de toreros o cualquier otra idiotez por el estilo, con tal que esto sirva para que nosotros --el público-- sigamos haciendo el primo hasta la planta de los pies.

Los resultados de estas enseñanzas que, al parecer, nos proporcionan todos estos "fenómenos" (nunca mejor empleada la palabreja), se han podido apreciar palpablemente en los últimos encuentros internacionales. Este subordinado prescinde inmediatamente de ulteriores comentarios.

Sin embargo, ningún español conoce la marca de los calcetines, el color de la corbata o la decoración doméstica de ninguno de los componentes, por añadidura aficionados, del equipo español de hockey sobre patines.

Estos esforzados españoles, quizá gastándose su propio dinerito, no dudan en representar a España con dignidad y, si hoy pierden el título de campeones del mundo en su especialidad, mañana van y lo recuperan y siempre representan dignamente a su cualidad de españoles, a pesar de públicos contrarios y etcétera.

Consecuente de todo lo expuesto, ni la prensa nacional les concede más que un par de miserables columnitas ni ningún digno representante de la raza celtíbera se ocupa en abrir su receptor de cinco lámparas para escuchar sus felices evoluciones por las canchas de patinaje.

En fin, Legalísimo señor, que el futbol es un asquito.

Lo que traslado a su superior conocimiento por si no lo sabía.

Dios le guarde.

Betanzos, primera quincena de junio de 1956.

El Agente: J. OLMES.

Sr. Director de "EL ECO DE LAS MARINAS". Plaza.

EL CAPRICHIO

:x:

Mercería. Bisutería. Paquetería.

Especialidad en medias y encajes

Gran surtido en camisería de niño y caballero

Géneros de Punto para señora y caballero

SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES EN ESTA CASA

Rúa Traviesa, 5

::x::

BETANZOS

LA FE COMO UNICA SOLUCION

Por. V. C. F.

Las ideas y creencias sobre nuestro destino trascendente, la fe en nuestra vida futura, influyen también de manera decisiva en los actos del diario vivir, pues la vida no es un camino a recorrer, algo que se nos dé hecho, sino algo que hay que forjar hora a hora, acción tras acción, un "irse haciendo o quehacer constante", según frase de Ortega; un repertorio de actos grandes y pequeños que hemos de ir realizando en todos los órdenes de la actividad humana, familiar, profesional, social, etc., que forman la trama de nuestra vida terrena, diaria y vulgar, y que serán más o menos eficaces, decisivos y morales, nos darán más o menos satisfacción, según estén o no inspirados por aquella fe.

Al despreciar esta simple verdad, que de modo vulgar podría enunciarse diciendo que la fe en Dios es necesaria para la vida futura y útil para este mundo, el hombre de hoy, más que el de épocas anteriores, pretendiendo guiarse exclusivamente por la razón, busca afanosamente la verdad de su problema esencial y trata de encontrar una base puramente racional sobre la que plantear y resolver su vida con tranquilidad y eficacia; pero este afán, este deseo de comprender el origen y destino de todo, su "por qué" y "para qué", está hoy desviado por tantas llamadas, motivos y juicios contradictorios, que en el plano de la vida diaria todas sus decisiones se han vuelto tensamente dramáticas y, al mismo tiempo, carentes de sentido.

Así el hombre se sumerge cada día más en la preocupación y la angustia, en lucha constante entre lo que es y lo que quiere ser, lo permitido y lo prohibido, sus deseos de luto y de goce y las normas morales innatas en él, entre su propia insignificancia y la grandeza del espacio y del tiempo infinito que le anonada y aterra.

La ciencia y el racionalismo han privado al hombre moderno de las verdades que creía incommovibles; como dice André Maurois "los astrónomos nos han enseñado que toda la historia de los hombres no es más que un momento de la trayectoria de una estrella; los historiadores que todo progreso es una quimera; los psicólogos, que la voluntad y la consciencia son los instrumentos impotentes de la herencia y del medio; al revelarnos estas verdades y al vaciar los cielos de los personajes divinos nos han arrancado las solas ilusiones que permitían vivir a los hombres"; el amor y la ilusión, la tranquilidad y conformidad, la fe y la esperanza, la dignidad del hombre y el sentido eterno de su vida..., todos los valores, en fin, que antes constituían el círculo compacto y comprensible, sencillo y armónico, en que el ser humano vivía y moría. Se lo quitaron todo sin darle nada a cambio, lo dejaron como paja al viento, como grano de polvo perdido en el

infinito, lleno de terror o de indiferencia, obsesionado por la duda, asediado por la angustia metafísica, desasido de todos los valores que hasta ahora formaban su mundo cómodo y tranquilo; le privaron incluso de su fe en Dios, al cual sin embargo se vuelve alguna vez y pretende comprender para comprenderse a sí mismo y su destino; es decir, le abocaron a un imposible, pues la mente humana es un instrumento inadecuado para esta comprensión.

No ha sido creado, el hombre para comprender a Dios sino para aceptarlo y gozarlo, simplemente, humildemente; aún en la Eternidad seguirá siendo un Ser incognoscible e incomprensible.

Queremos comprender sin darnos cuenta que la soberbia humana, casi tan grande como la de los ángeles perdidos, ha hecho de la mente un mecanismo monstruo que se cree capaz de explicarlo todo y de dotar a Dios de nuestras virtudes, defectos y limitaciones, nuestra lógica y moral, de juzgarlo a través de nuestro dolor o de nuestro placer; un mecanismo que en materia religiosa llevó a santos y sabios que constituyen ya legión al borde de la herejía, que produjo un Lutero y un Calvino, las infinitas sectas protestantes y las de los modernos intelectuales católicos (?) franceses.

Hay una frase del cínico Voltaire que, aparte su evidente intención ateística, refleja bien esta soberbia e incapacidad humana: "El hombre ha creado a Dios a su imagen y semejanza".

Dios estará siempre más allá y por encima de nuestra comprensión; lo único que puede hacer nuestra mente limitada es decirnos que Dios existe y que esto es superior a la razón, que es ininteligible para el hombre, que sobrepasa lo que puede reconocer la humana inteligencia.

Podrá el hombre aceptar la crítica de racionalista y excéptico, demostrar la verdad de las teorías creacionistas y evolucionistas, la influencia del subsonsciente y de la herencia; podrá probarnos que todo, incluso lo más espiritual que pueda concebirse como el amor de madre o el sacrificio heroico por un ideal, obedece a leyes y fenómenos físicos. Pero no podrá nunca, ni ahora ni en el eterno futuro, hacernos comprender a Dios; su esencia íntima; la realidad de Dios en tres personas; el hecho de que determine todas las cosas y la libertad humana sin embargo se determine ella misma, esa insondable e inquietante realidad de la coexistencia del poder absoluto de Dios y de la libertad humana.

Lo más que puede proporcionarnos la razón y la ciencia es la afirmación de que nada pueden explicar

CARTA ABIERTA A UN ILUSTRE

Muy Sr. mío:
El otro día salí con un amigo forastero a visitar la ciudad. Estaba orgulloso de poder enseñar tantas cosas bonitas de nuestro pueblo. Por último desembocamos en el Puente Nuevo y desde allí tuvimos ocasión de contemplar un panorama maravilloso: la vista de la ciudad.

Pero... de pronto, lo confieso, me dio vergüenza enseñárselo. El parque municipal.

Parecía aquello un vertedero de escombros. El césped sin recortar y pisoteado, algunos árboles rotos, los mirtos que rodean el jardín abiertos por algunos lugares dejando libre paso como si no hubiese salidas suficientes. En fin, como vulgarmente se dice, un verdadero desastre.

Quedé confuso ante tal espectáculo, precisamente a la entrada de la ciudad, pero no tuve más remedio que enseñarlo. La verdad que no sé el comentario que haría mi buen amigo, pero calculo que no sería de los más agradables.

No concibo como nadie se preocupa de adecentar un poco este rincón tan apacible, lugar de paso de muchos viajeros y tan acogedor en algunas estancias del año.

Nuestro parque, en el que tantas veces hemos pasado ratos agradables en medio del bullicio de la chiquillería, bien merece ser atendido por todos.

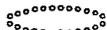
Está desamparado por los malos tratos que recibe, pero la culpa la tiene quien tolera tales actos y no se preocupa en absoluto de su limpieza y arreglo debido.

¿No podrían hacer algo nuestras queridas autoridades

RADIO "PORTO"

Construcción, reparación y venta

de receptores radio



MENDEZ NUÑEZ, 16

BETANZOS

TINTORERIA "LA SUPERIORA"

Al comunicar a sus clientes el traslado de sus talleres a Ribera, 9, ofrece los últimos modelos de máquinas "Super Standar", de limpieza en seco, con sus secciones de teñidos y plisados

CASA CENTRAL: BETANZOS

Sucursales en:

Miño, Guísamo, Abegondo, Oza de los Ríos e Irijoa

DE SOCIEDAD

Ayer embarcó rumbo a España doña Claudina Dopico Fontenlo de Barreiro Casal, que había salido para Venezuela con objeto de asistir a la boda de su hijo don Manuel.

Por los señores de Anse de Mourinho para su hijo don Julio, ha sido pedida a los señores de González Chás (don José) la mano de su bella hija Asunción. Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor quedando concertada la boda para fecha próxima.

Para Chartres (Francia) y con motivo de pasar una temporada al lado de su hijo primogénito, salió en avión, vía Madrid-París, doña Josefa Ares Vda. de Dopico.

Con brillantes calificaciones aprobó el ingreso en la Escuela de Altos Estudios Mercantiles de La Coruña, la niña Ascensión Sánchez Sarasá, hija del diputado provincial y prestigioso industrial, don Salvador Sánchez García-Limiñón.

En la Iglesia Conventual de San Francisco de Betanzos hicieron su Primera Comunión las encantadoras niñas Marita y Tana de la Fuente Dopico. Acompañaban a las dos preciosas niñas sus padres don Juan de la Fuente Nistal y doña Teresa Dopico, así como sus familiares y gran número de invitados a la ceremonia que resultó brillantísima. Los dos comulgantes ofrecieron más tarde una agradable fiesta y recibieron numerosas felicitaciones a las que unimos la nuestra más cariñosa.

En viaje de luna de miel pasan unos días en casa de sus padres, el joven matrimonio de Rábade Souza-Navarro Corpas.

En el "Castell Bianco" y rumbo a La Guayra, embarcaron en La Coruña don Delfino Santamariña Martínez, acompañado de su hermana Celia, así como la señorita Josefina Teijo Domínguez. En el mismo barco también salió doña María Espada Golpe.

Con brillantes calificaciones terminó el segundo curso de Bachillerato la aplicada niña María del Carmen Guerrero Pérez, que está recibiendo por ello numerosas felicitaciones al igual que sus padres.

Recibió por vez primera el Pan de los Angeles la encantadora niña María del

Carmen Couce Picos a quien acompañaban sus padres y numerosos invitados. Una vez finalizada la ceremonia los invitados fueron delicadamente obsequiados

Procedente de Nueva York llegó don Juan Barros Fernández, al que le damos la bienvenida.

Para Madrid salió la distinguida señorita María Elena Pariente Vila.

NOTAS DE LUTO

En Betanzos dejó de existir don Ricardo Curiel Rodríguez, Médico Titular de Miño (La Coruña), siendo su muerte muy sentida. A su esposa, doña Concepción Manzanaro López, expresamos nuestra condolencia.

SUCESOS

Días atrás y cuando se encontraba bajando desde un andamio a la altura de un segundo piso, sufrió una caída nuestro buen amigo don José Via, que afortunadamente sufrió tan solo heridas leves



Marita y Tana de la Fuente Dopico, el día de su Primera Comunión



Un momento de la bendición de la bandera donada por doña María Fraga Pereira, a la Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Medinaceli

Concurso Periodístico del Centro Gallego de Madrid

Fiel a la trayectoria que se ha trazado de no dejar pasar inadvertidas aquellas efemérides, en que se conmemoran circunstancias relevantes o centenarios de ilustres personalidades regionales que, en sus actividades científicas, literarias, artísticas o de cualquier otro orden, dieron lugar tanto a su propia exaltación como a la de la tierra que les vio nacer, el Centro Gallego de Madrid, y en su nombre su Comisión de Cultura, además de celebrar otros actos conmemorativos, se complace en convocar a un concurso periodístico, con motivo de cumplirse en este año el primer centenario del natalicio de los insignes gallegos don Aureliano J. Pereira de la Riva, don José Rodríguez Caracido, don José Castro Chané, don Waldo Alvarez Onsua, don Saturnino Montojo Díaz, don Eduardo Dato e Iradier y don Luis de Sotomayor y Terrazas, con arreglo a las siguientes

BASES

1.º—Podrán concursar todos los españoles y los nacidos en Hispanoamérica, Filipinas y Portugal, que así lo deseen, excepto los directivos y vocales del Centro Gallego de Madrid.

2.º—Los trabajos serán publicados en la prensa nacional y en la de los países mencionados, antes del día 10 de noviembre del año en curso.

3.º—Cada concursante podrá optar a uno o más premios.

4.º—En cada artículo se hará resaltar debidamente las cualidades literarias, artísticas, periodísticas, científicas, de hombres de estado, gobernante, etc., de las personalidades precitadas, así como cualquier otra que contribuya a un mejor conocimiento de su vida y de su obra y de la época en que vivieron.

5.º—La extensión de cada artículo no podrá ser inferior a cinco cuartillas escritas a máquina, a doble espacio y por una sola cara.

6.º—Cada autor deberá remitir al Centro Gallego, Secretaría General, San Quintín, 6, tres ejemplares del periódico en donde se haya publicado su artículo.

7.º—El plazo de admisión de los trabajos finalizarán el 15 de noviembre para los españoles y el 30 del mismo mes para los residentes en los países anteriormente citados.

8.º—Los artículos pueden publicarse firmados o con seudónimo. En este caso el autor, al remitir los ejemplares del periódico, en donde aquéllos hayan visto la luz, indicarán su nombre y domicilio.

9.º—El Jurado estará integrado por los miembros de la Comisión de Cultura del Centro Gallego de Madrid.

10.º—El fallo se hará público antes del día 20 de diciembre venidero, en un solemne acto que tendrá lugar en los salones del Centro Gallego de Madrid, a poder ser, con asistencia de los autores premiados. En dicho acto se procederá a dar lectura a los artículos galardonados y a la entrega de los premios a sus autores o a sus representantes.

11.º—Se establecen un premio y un accesit para cada artículo galardonado, consistente el primero en setecientas cincuenta pesetas y el segundo en doscientas cincuenta.

12.º—La propiedad de los artículos premiados pertenece a sus autores, reservándose el Centro Gallego de Madrid la libertad de reproducirlos cuando y en donde lo consideren oportuno.

Madrid, 1 de mayo 1956.

ni nada es absoluto, seguro ni estable en un mundo de ficciones que se suceden unas a otras en una cadena siempre cambiante, mudable e insegura, inestable y dramática; un mundo, moral y físico, impregnado de relativismo.

Y así el hombre de hoy es un ser absurdo, autoanalista y paradójico, angustiado y angustioso; un verdadero "caso clínico"; apto para amar y gozar, para creer y esperar tranquilo y feliz, se debate en las mallas de la red que él mismo ha creado inútilmente y que destruye su propia vida.

Solo nos queda, pues, como única salida para el callejón sin salida del hombre, la puerta de la fe; "creo porque no comprendo", dicen Pascal y Chesterton.

Pocos somos —escribe Larreta— los que logramos hallar consuelo en la filosofía; en cambio, muchísimos los que sólo pueden hallarlo en la fe. El hombre tiene que salvar las verdades del sentimiento y las luces del corazón, que son los que más importa en la vida. La fe si no satisface la razón, satisface los pedidos del sentimiento, proporciona a cada uno el consuelo íntimo que aleja la angustia y el dolor.

No hay motivo alguno para hallar esta confesión humillante para el hombre e ineficaz en las incidencias del vivir cotidiano; más humillante que la fe en Dios es para el hombre la fe en los falsos dioses de la razón

y la ciencia, fracasados en el plano moral y en el físico; más increíbles que los milagros del Creador son los que algunos hombres —¡tan incrédulos para las obras de Dios!—, aceptan de la medicina, la biología o la física modernas; y en cuanto a sus resultados prácticos, dejando aparte la otra vida, basta que nos fijemos, en el transcurso de ésta, transitoria y humana, en aquellos hombres que en medio de nuestra preocupación y angustia diaria, viven, guiados por la fe, tranquilos y confiados, sabiendo lo que quieren y cómo lo quieren; aquellos que, según podemos comprobar constantemente, no pierden un minuto odiando a los que los odian, no se hacen esclavos de ambiciones y necesidades inútiles y logran con sencillez y veracidad la armonía entre sus pensamientos y sus obras; aquellos que "abandonan el pasado a la misericordia de Dios, el presente a su fidelidad y el futuro a la Divina Providencia", según palabras de San Francisco de Sales. Seres que viven dichosos en su fe a pesar de la envidia y escarnio de los que, viviendo a su alrededor, nos sentimos incrédulos pero angustiados e infelices.

Lograr la fe es ciertamente difícil, pero no imposible; de todos modos es, hoy por hoy, más fácil que creer en la ciencia y en la razón y el único camino para liberarnos de la angustia y de la insatisfacción que acompañan como sombras nuestro diario vivir.

des por adecentarlo un poco para que los que acostumbramos a ir a él tengamos un rato de holgura en un lugar tan sano y recreativo?

Creo que no hará falta el tener que advertir nuevamente este defecto a quien esté en su mano el arreglarlo, y espero que se corrija de una manera más o menos severa a todos aquellos que acostumbramos a hacer "prosas y tarzanas".

Por respeto a los demás y por la cultura de una ciudad tenemos que ser cuidadosos y velar por nuestros propios intereses.

No nos queda más que decir, nuestro que hoy por hoy nos llegan estas observaciones: con tal de que se cumplan ya estamos contentos.

"Obras son amores..."

Mendo Abelares

NOTICIAS BREVES

ROIBEIRA LO PRECISA

Nos referimos a un lavadero público. Aunque parezca paradójico, Roibeira, con su río Mendo, precisa de un lavadero. De un recinto cubierto donde las mujeres de Roibeira, mujeres que lavan —y no creemos exagerar— el mayor contingente de ropa de los hogares de Betanzos, puedan atender a su oficio durante los crudos meses del invierno.

Esperamos que nuestras autoridades tomen en consideración esta petición que nos fue indicada por varios vecinos de Roibeira.

Igualmente vienen quejándose del escaso fluido eléctrico que se les proporciona, lo cual acarrea a pocos trastornos. Según se nos ha informado, resulta un tanto difícil que en un aparato de radio pueda recoger los programas de las emisoras más cercanas después de las diez de la noche. Y esto no, pues los vecinos de Roibeira pagan su tarifa.

IMPERIOSA NECESIDAD

Hemos dicho en uno de nuestros números anteriores la felicitación que merecían los encargados del Servicio de Limpieza. Afortunadamente, Betanzos tiene, de una época a esta parte, sus calles más limpias. Pero no todas. Betanzos es algo más que la Plaza de los Hermanos García Naveira y las calles de Sánchez Bregua, Rúa Nueva y Rúa Traviesa. De Betanzos también son los muelles de la Ribera, Calle de la Marina y el Peirao.

No consideramos propicios los muelles de la Ribera para ser cementerio de residuos. Como tampoco creemos que en un lugar tan céntrico como el acceso al Peirao por el Puente Nuevo esté en un estado tal que hiere a la vista. En el Puente Nuevo hay varios "puestos" de fruta que se ven materialmente invadidos de moscas atraídas por lo que se permite en el mencionado acceso. La multa es desagradable, pero necesaria y toda vez que en aquel lugar hay un guardia de tráfico permanente, la vigilancia no ofrece complicaciones.

BETANZOS CONTINUA...

Siendo ciudad de atractivos para el tu-

rista. Es realmente esperanzador observar el gran número de forasteros, en especial coruñeses, que visitan los días festivos a nuestra histórica y alegre ciudad.

No creemos exagerado si decimos que Betanzos es hoy en día el centro preferido por aquellos que gustan de pasar las tardes domingueras fuera de sus hogares. A Betanzos —la Ciudad de los Caballeros— se le presenta un estupendo porvenir gracias a su magnífica situación y alcurnia. Y también por ser ciudad. Porque sepa M. Roldán que somos ciudad y no "un ilustre barrio coruñés."

—De nada, señor Roldán.

APORTACION BRIGANTINA A LA FERIA DEL CAMPO

El pasado día 12, se celebró en la Feria Internacional del Campo "El Día de La Coruña", al que contribuyó nuestra ciudad con la actuación del cuentista enxebre "Farruco", de cuyo personaje es creador nuestro colaborador don Francisco Carlos Seijo, que tuvo una actuación lucidísima, como cabía esperar de su sobresaliente personalidad artística. Este número y la elevación de un globo de 5 metros fabricado por los talleres "Hijos de Claudino Pita" en evolución del famoso globo de Betanzos, que brillantemente puso fin a los actos de la provincia, fueron la aportación de nuestra ciudad a la Feria Internacional del Campo.

EL REFUGIO DE NIÑAS CELEBRÓ LAS BODAS DE DIAMANTE

El día 4 celebró con toda solemnidad las bodas de diamante el Refugio de Niñas Desamparadas de Betanzos. Con tal motivo se celebraron diversos actos a los que asistió el Cardenal Arzobispo de Santiago, Dr. Quiroga Palacios, el hijo del fundador del Centro, Sr. García Iribarrene, autoridades y numerosos fieles.

BANDERA PARA LA COFRADIA DE JESUS NAZARENO

A las 11 y media de la mañana del domingo día 10, se celebró la bendición y entrega de la bandera por doña María Fraga Pereira, viuda de Sánchez, a la Cofradía de nuestro Padre Jesús Nazareno de Medinaceli. Actuaron como padrinos en la ceremonia doña Amparo Cal-

viño de Gundín y don Angel Sánchez Fraga, asistiendo al acto numerosos fieles.

LA FUENTE DE LA MAGDALENA

Numerosos vecinos de La Magdalena nos han rogado hagamos llegar a conocimiento de nuestras autoridades el estado de abandono en que se encuentra la fuente ubicada en dicho punto, cada vez menos apta para cubrir las necesidades de un sector tan amplio. Al parecer las deficiencias que se observan y que obedecen a la falta necesaria de limpieza, pueden subsanarse con extrema facilidad.

Parece natural que con la mayor urgencia se tomen las medidas precisas para poner en condiciones un servicio de tanta necesidad e importancia.

LA ALBENIZ PROPICIA...

Parece ser, según se nos ha informado, que la magnífica agrupación musical coruñesa "Albeniz", no ofrecería mayores dificultades para aprovechar una fecha conveniente y dirigirse a nuestra ciudad con el fin de deleitarlos con su ejecutoria. No sería necesario rellenar muchas columnas para ilustrar a nuestros lectores acerca de la importancia que ello tiene, ya que no es la primera vez que nos visita.

En consecuencia, y aprovechando su buena predisposición, sería perfectamente viable la constitución de una comisión encargada de cubrir los trámites precisos para que pueda ser felizmente llevado a la práctica, siendo natural que en ella encontrara cabida los distintos organismos oficiales de la ciudad. ¿Qué les parece?

YA REINA EL ORDEN

Afortunadamente, y por iniciativa personal de nuestra primera autoridad, se puso fin al estado anárquico que venía produciendo el aparcamiento de toda clase de vehículos en nuestra Plaza. En la actualidad, con el fin de que el orden reine, se viene ocupando de ello a un guardia municipal, con lo cual se ha ganado en aspecto urbanístico y se han eliminado no pocos riesgos a los que el estado anterior conducía.

EUTANASIA

Por el Dr. GUNDIN HURTADO

(Continuación)

El tema es complejo y digno de considerarse desde múltiples facetas, siendo a nuestro entender las más interesantes, la jurídica, la médica y la religiosa, comprendida en esta última la filosófica.

FACETA JURIDICA

En España el Código Penal, en su artículo 409, considera el homicidio con consentimiento de la víctima como un homicidio común, puesto que lo castiga con la misma pena establecida para éste —artículo 405—. El deseo de terminar la dolorosa agonía de un enfermo incurable, sólo podrá ser estimado como constitutivo de la atenuante séptima del artículo noveno.

En Francia el artículo 295 del nuevo Código Penal, considera asesino a todo autor voluntario de un homicidio, cualquiera sea éste; pero existe un artículo el 518, que deja al jurado la libertad de emitir un veredicto de inculpabilidad tomando en cuenta circunstancias atenuantes y la señora Uminska y el señor Cobbet de los ejemplos anteriores fueron absueltos. Sin embargo al legislador francés le repugna y así en 1927 la Corte de Casación al rechazar la apelación de un individuo condenado a muerte como culpable del asesinato solicitado por el difunto dice "que el consentimiento de la víctima en un acto de violencia homicida no podrá legitimar tal acto".

El Código federal suizo en su artículo 113, trata del asesinato a instancia de la víctima y dice: "quien por seria e insistente súplica de una persona, le hubiere dado la muerte, será castigado con encarcelamiento". Disposiciones parecidas se encuentran en el Código italiano, que castiga con seis años de reclusión el asesinato consentido y en los Códigos alemán, noruego, brasileño, belga, peruano, etc. En la Gran Bretaña a pesar de la ausencia de principios represivos codificados, consideran que el asesinato solicitado corresponde a un verdadero asesinato.

En Norteamérica se han librado tenaces batallas por los partidarios de la muerte sin dolor. En octubre de 1963 más de mil médicos de Nueva York reclaman la eutanasia para los casos de cáncer operado, con recidivas y generalizado. En enero de 1966, miss Ana Hall, presenta en el Parlamento de Ohio, el siguiente texto: "Toda persona que padezca una enfermedad incurable, acompañada de grandes dolores, puede pedir la reunión de una comisión, compuesta de cuatro personas, que decidan la oportunidad de poner fin a su vida dolorosa". Adoptado en primera lectura, este proyecto fue luego rechazado por la jurisdicción superior; mas la eutanasia recibió por primera vez y para cierto tiempo, una consagración legal. No había pasado un año y en Iowa, el Dr. Gregory proponía a los diputados que "las personas que sufren de una enfermedad incurable, lo mismo que los niños de mala configuración o idiotas fueran privados de la vida por medio de un anestésico". Estos dos proyectos levantaron gran alboroto y fueron seguidos de un contraproyecto a la Asamblea de Nueva York que terminaba: "pidiendo que serían declarados culpables de crimen cuantas personas preconizasen el deber de dar muerte a los enfermos incurables". No desaniman los partidarios de la eutanasia y continuaron presentando, regu-

larmente al Congreso de Washington proyectos a favor de ella, fundando en 1935 una asociación que sólo en Nueva York cuenta con 1.200 miembros, médicos, y aun en 1947 se presentó un nuevo proyecto ley a la Asamblea de Nueva York sobre la "libertad de hacerse eutanasiar". Afortunadamente por ahora no existe ninguna ley favorable al mercy killing (asesinato por piedad). Sin embargo los partidarios de jugar con la vida humana, cuentan con un éxito indudable: la esterilización de individuos psíquicamente deficientes. La Corte Suprema de los Estados Unidos reconoció oficialmente la legalidad de este procedimiento en una sentencia que tiene vigor de ley. A propósito de un proceso declaró explícitamente: "que la señora X, puede ser madre de un niño socialmente inepto, lo que permite esterilizarla..." Dice de esto un gran jurista americano: "Puede decirse que la esterilización de los débiles de espíritu abre un camino peligroso: conduce a pensar que el Estado puede suprimir a discreción todos los anormales mentales".

El Código Penal de la URSS, desde 1922 exime de toda pena el acto de homicidio cometido por motivos de piedad y compasión, a petición de la víctima; sin embargo carecemos de noticias desde la segunda guerra mundial acá y si en la era pos-staliniana han podido cambiar las cosas, al menos en apariencia, como con tantas otras ha pasado.

(Continuará)

'LA BARRA'

El sábado día 9 se inauguró en Betanzos el bar "La Barra". Son realmente admirables las instalaciones de "La Barra" que viene a proporcionar a nuestra querida ciudad un establecimiento modernísimo que se puede codear con los mejores de su género.

La originalidad de las lámparas en forma de tulipanes abriéndose elegantemente y que son creación de don Secundino Suárez Sánchez, es de una gran vistosidad y delicadeza.

Igual podemos decir de la amplia barra de plástico con frontal de contrachapeado de castaño y pedestal de marmolita que fue proyectada por don Luis Suárez Sánchez y que está acondicionada con los últimos adelantos.

Llama poderosamente la atención el zócalo de castaño con molduras de nogal que contrasta de una manera genial con las paredes imitando granito y el despiezado que emarca los paneles pintados de rosa faserit, todo ello debido a la creación de don Luis Suárez y su hijo don José Suárez Fafaldo, destacado tallista brigantino.

Aprovechamos esta oportunidad para felicitar efusivamente a los propietarios de "La Barra", y agradecerles esta su contribución a la modernización de Betanzos de los Caballeros, res-tándonos tan sólo desearles el mayor éxito.

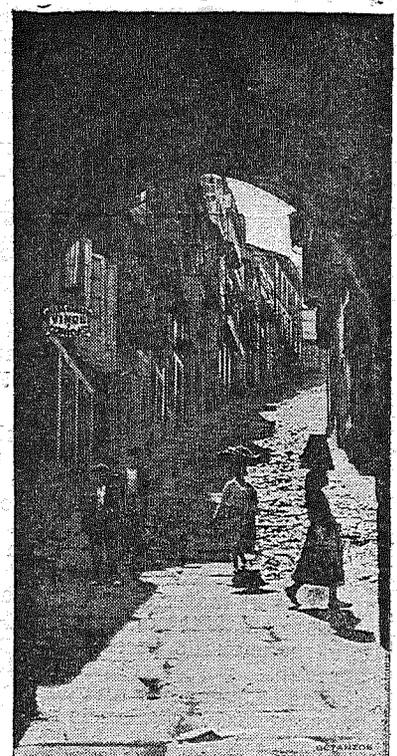
LOS ZUECOS DE FARRUCO

Si difícil es despedirse de una actividad a la que se ha dedicado lo mejor de la juventud, pero a cambio de ella no sólo se han cosechado aplausos y lauros, sino un bienestar económico que hace más muelle lo que sigue, com sucede con los futbolistas, con los toreros..., hay que suponer lo doloroso que tiene que resultar colgar, como Farruco, los zuecos con el resto de su atuendo aldeano que constituye la fachada tras la que con su inteligencia y socarronería, netamente gallega, forma el típico paisano de esta bendita tierra, cuando de sus actuaciones sólo obtiene ese placer meramente artístico que significa representar, aunque momentáneamente, lo más apegado a la tierra en que se nació y que el fruto de ello sea paliar dolores y colaborar en empresas del más alto nivel cuando los de bolsa colmada y cordones rígidos hacen oídos de mercader a las necesidades del prójimo.

Pero la tristeza que envuelve siempre decir adiós a aquello en que más voluntad se puso tiene que mitigarse en grado sumo cuando se hace en plena juventud y en el marco más apetecible como le pasa a Farruco, Carlines para los que disfrutamos de continuo de su amistad y de su humor. En Madrid, en la Feria del Campo, en el Pabellón de La Coruña, en la fiesta de su Provincia, el día 12 Farruco cuelga sus zuecos. Allí, ante los gallegos de la capital de España, doblemente gallegos como doblemente somos de nuestra tierra, los que lejos de ella estamos, va, por vez última, a deleitar con sus cuentos y ocurrencias a quienes, en tal día, tengan la fortuna de presenciarlo.

No podemos los que aquí quedamos dejar pasar esta circunstancia, que si resulta dolorosa lo amortigua pensar no será difícil que, llegado el momento, su decisión pueda modificarse creyendo aún le queda cabalgadas de caridad para llevar a cabo y que si éstas son quijotescas, también aquel que nació en un lugar ignorado de la Mancha, de la pluma de Cervantes, luego de retirado, salió de nuevo por los campos de España. Que así sea.

SIULA



A RUA DOS FERREIROS